

Drink to me only with thine eyes

Die Melodie des Herzens

für dreistimmigen Männerchor mit Klavier oder a cappella

Bearbeitung: **Bernd Stallmann**

Deutscher Text: **Florian Bald**

Englischer Text: Ben Jonson

Klavierpartitur PM3919

Arrangement  Verlag

Arrangement-Verlag • 34497 Korbach • Tel: 05631/9370105

www.arrangement-verlag.de

Drink to me only with thine eyes

Die Melodie des Herzens

für dreistimmigen Männerchor mit Klavier oder a cappella – Klavierpartitur

Musik: ungeklärt

engl. Text: Ben Jonson (1572–1637)

Deutscher Text: Florian Bald

Bearbeitung: Bernd Stallmann

♩ = 30, *cantabile*

Klavier

The piano introduction consists of two staves in 6/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

3 *Vers*

The first verse is set in 6/8 time. It features a vocal line with lyrics in English and German, a bass line, and a piano accompaniment. The piano part includes a large watermark: 'Probierpartitur - Das Fotokopieren und Abschreiben von Noten ist gesetzlich verboten und wird strafrechtlich verfolgt'.

1. Drink to me on - ly with thine eyes, and I will pledge with mine.
1. Sie kling bei je - dem in - der See - le, mal lei - se und mal laut.

7 *Refrain*

The refrain is in 6/8 time. It features a vocal line with lyrics in English and German, a bass line, and a piano accompaniment.

Or leave a kiss with - in the cup and I'll not ask for wine. The
zeigt uns're Wünsche und uns're Ge-füh-le, sie ist es, die Brü - cken baut. Die

11

thirst that from the soul doth rise, doth ask a drink di-vine.
 Me-lo-die des Her-zens klingt vol-ler Lei-den-schaft,

15

But might I of Jove's nec-tar sip I would not change for thine.
 kennt kei-ne fal-schen Tö-ne und bringt uns neu-e Le-bens-kraft.

19 *Vers*

2. I sent thee late a ros-y wreath, not so much hon-ring thee.
 2. Sie malt ein Strahlen auf uns're Ge-sich-ter und Sonnenschein an die Wand.

Refrain

23

As giv-ing it a hope, that there it could not with-ered be. But
 Setzt in die Nacht ein Meer aus Lichtern und reicht uns zum Trost die Hand. Die

27

thou there-on did'st on-ly breathe, and sent'st it back to me.
 Me-lo-die des Her-zens klingt vol-ler Lei-den-schaft,

31

Since when it grows and smells, I swear, not of it-self, but thee.
 kennt kei-ne fal-schen Tö-ne und bringt uns neu-e Le-bens-kraft.

rit. molto rit.

rit. .